

## Zmluva o krátkodobom nájme nebytového priestoru č. 1015/2023 Centrálne č. 597/2023

uzatvorená v zmysle zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon č. 116/1990 Zb.“)

### Článok I. Zmluvné strany

#### Prenajímateľ:

Mesto Žiar nad Hronom  
Štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, primátor mesta  
Sídlo: Ul. Š. Moysesova č. 46, 965 01 Žiar nad Hronom  
IČO: 00 321 125  
DIČ: 2021339463  
Číslo účtu: 1485443559/0200  
IBAN: SK88 0200 0000 0014 8544 3559  
kontakt: e-mail: miroslava.paulikova@ziar.sk  
telefón: +421 456787132  
(ďalej ako „prenajímateľ“)

zastúpený na základe plnej moci zo dňa 23.2.2016 splnomocnencom:

Mestské kultúrne centrum, príspevková organizácia

Štatutárny orgán: PhDr. Michaela Hric Pribilincová PhD., riaditeľka  
Sídlo: SNP 119, 965 01 Žiar nad Hronom  
IČO: 37952005  
DIČ: 2021789066  
kontakt: e-mail: zcbalazova@gmail.com  
telefón: +421 907 131 496  
(ďalej ako „splnomocnenec“)

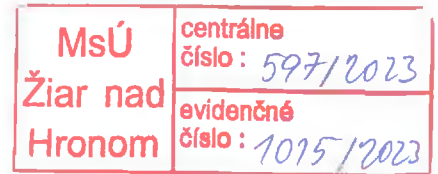
#### Nájomca:

Názov: VOLTAGE  
Štatutárny orgán: Barbora Zifčáková  
Sídlo: Dr. Janského 475/25, 965 01 Žiar nad Hronom  
IČO: 52639894  
Registrácia: Ministerstvo vnútra SR dňa 17.9.2019 číslo VVS/1-900/90-57271  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
IBAN: SK30 0200 0000 0037 6940 5051  
Kontaktné údaje: tel. kontakt: 0904 023 848  
**e-mail:**

(ďalej ako „nájomca“)

### Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je krátkodobý nájom nebytového priestoru v stavbe - Kul. Spol. stredisko so súpisným číslom 2712 (Mestské kultúrne centrum), postavenej na CKN parcele č.



698/2 - zastavané plochy a nádvoría o výmere 3366 m<sup>2</sup>, evidovanej na LV č. 1136, v katastrálnom území Žiar nad Hronom, nachádzajúcej sa na Ul. SNP v Žiari nad Hronom (ďalej ako „Stavba“) a to:

- **Klub mladých o výmere 124,4 m<sup>2</sup>**, nachádzajúca sa v suteréne Stavby.
2. Prenajímateľ týmto za podmienok uvedených v tejto zmluve prenecháva nájomcovi na dočasné užívanie nebytový priestor, špecifikovaný v bode 1. tohto článku (ďalej ako „predmet nájmu“) nájomca toto užívanie prijíma a zaväzuje sa zaplatiť prenajímateľovi dohodnuté nájomné a paušálnu platbu za služby spojené s užívaním predmetu nájmu. S právom užívať predmet nájmu je spojené aj právo užívať spoločné priestory a spoločné zariadenia Stavby.
  3. Predmet nájmu nie je zariadený.

### **Článok III.**

#### **Účel nájmu**

1. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi predmet nájmu za účelom – workshopy HIP-HOP.

### **Článok IV.**

#### **Doba nájmu**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu **neurčitú a to:**
  - **1 x v mesiaci (nedel'a) v čase od 13,00 hod. do 16,00 hod.,**
2. Nájomca pred určenou hodinou užívania predmetu nájmu požiada o odovzdanie predmetu nájmu informátora Mestského kultúrneho centra v Žiari nad Hronom a bezprostredne po ukončení doby nájmu mu odovzdá predmet nájmu.

### **Článok V.**

#### **Nájomné, platby za služby spojené s užívaním predmetu nájmu a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Žiar nad Hronom v platnom znení dohodli, že nájomné za užívanie predmetu nájmu je vo výške **3 €/hod.** (ďalej ako „nájomné“).
2. Nájomca je povinný za poskytovanie služieb spojených s užívaním predmetu nájmu, t.j. za elektrickú energiu a studenú vodu zaplatiť prenajímateľovi paušálnu platbu vo výške **3,50 €/hod.** (ďalej ako „paušálna platba“).
3. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť nájomné a paušálnu platbu, spolu vo výške **6,50 €/ hod.,** (podkladom k celkovej platbe za mesiac bude reálna evidencia dochádzky u informátora Mestského kultúrneho centra), do 10 dní po ukončení mesiaca na účet prenajímateľa **SK880200000001485443559**, variabilný symbol 1750077202.
4. Prenajímateľ je oprávnený zmeniť výšku paušálnych platieb za poskytované služby, ak sa zmenia cenové predpisy.
5. Prenajímateľ je oprávnený valorizovať výšku nájomného podľa výšky miery inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien, zverejnenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za hodnotiaci rok v porovnaní s rokom predchádzajúcim, ak rozdiel vo výške ročného nájomného ako celku po zvalorizovaní oproti nájomnému z predchádzajúceho roku presiahne 3,50 € a to od kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola oficiálne zverejnená výška miery inflácie.
6. V prípade, ak sa dostane nájomca voči prenajímateľovi do omeškania so splnením akéhokoľvek svojho peňažného záväzku vyplývajúceho z tejto zmluvy, je povinný uhradiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy, a to za každý aj začatý deň omeškania. Týmto nie je dotknutý nárok prenajímateľa voči nájomcovi na náhradu škody v plnej výške.

## Článok VI.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca sa oboznámil so stavom predmetu nájmu z obhliadky na mieste samom. Nájomca vyhlasuje, že stav predmetu nájmu mu je známy a je v stave spôsobilom na dohovorené užívanie.
2. Prenajímateľ odovzdáva nájomcovi predmet nájmu k užívaniu v spôsobilom stave.
3. Nájomca je povinný zabezpečiť upratovanie predmetu nájmu po každom ukončení užívania predmetu nájmu.
4. Nájomca nemôže vykonať v predmete nájmu žiadne úpravy bez súhlasu prenajímateľa.
5. Nájomca nie je oprávnený predmet nájmu prenechať do nájmu, podnájmu, výpožičky alebo iného faktického užívania inej právnickej či fyzickej osobe.
6. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu riadne a len v súlade s účelom, dohodnutým v článku II. tejto zmluvy.
7. Nájomca je povinný chrániť predmet nájmu pred poškodením, stratou alebo zničením, a udržiavať v ňom čistotu a poriadok.
8. Nájomca je povinný dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a pokyny prenajímateľa vzťahujúce sa na predmet nájmu, ako aj iné všeobecne záväzné predpisy Slovenskej republiky, najmä predpisy upravujúce bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a požiarne predpisy. Nájomca prehlasuje, že sa s uvedenými predpismi oboznámil.
9. Nájomca prehlasuje, že bol poučený o dodržiavaní zákazu fajčiť a používať otvorený oheň v Stavbe.
10. Nájomca prehlasuje, že bol oboznámený s kľúčovým režimom a so skutočnosťou, že stavba so súp. č. 119 a jej okolie je monitorované kamerovým systémom.
11. Nájomca zodpovedá za všetky osoby, ktoré sa s jeho vedomím zdržiavajú v predmete nájmu ako aj v Stavbe.
12. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu hlásiť prenajímateľovi akúkoľvek vzniknutú škodu.
13. V prípade spôsobenia škody na predmete nájmu alebo jeho vybavení, je nájomca túto škodu povinný uhradiť v plnej výške a to do 3 dní odo dňa vyčíslenia výšky škody.

## Článok VII.

### Skončenie zmluvy

1. Nájomný vzťah možno ukončiť:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou prenajímateľa alebo nájomcu aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane.
2. Prenajímateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť ak nájomca odmietne uzatvoriť dodatok k tejto zmluve, predmetom ktorého bude úprava nájomného alebo paušálnych platieb v zmysle článku V. tejto zmluvy a to v lehote 10 dní odo dňa doručenia návrhu dodatku nájomcovi, resp. uzatvorenie tohto dodatku svojou nečinnosťou v uvedenej lehote zmarí.
3. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné, musí v ňom byť uvedený dôvod odstúpenia a musí byť doručené nájomcovi. Odstúpením od zmluvy sa zmluva ruší ku dňu doručenia odstúpenia nájomcovi.
4. Nájomca povinný vrátiť prenajímateľovi predmet nájmu bezprostredne po uplynutí doby nájmu, a to v stave, v akom ho prevzal.
5. Nájomca berie na vedomie, že v prípade ak neodovzdá prenajímateľovi predmet nájmu bezprostredne po uplynutí doby nájmu, je povinný uhradiť prenajímateľovi aj bezdôvodné obohatenie, ktoré vznikne na strane nájomcu v dôsledku neoprávneného užívania predmetu nájmu, pozostávajúce:
  - z náhrady za užívanie predmetu nájmu, a to v sume **3 €** za každú aj začatú hodinu neoprávneného užívania predmetu nájmu;

- z peňažnej čiastky, zodpovedajúcej paušálnej platbe za poskytovanie služieb spojených s užívaním predmetu nájmu, a to v sume **3,50 €** za každú aj začatú hodinu neoprávneného užívania predmetu nájmu.

### **Článok VIII.**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.
2. Písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú na adresy zmluvných strán, uvedené v záhlaví tejto zmluvy alebo na takú inú adresu, ktorú daná zmluvná strana písomne oznámila druhej zmluvnej strane. Písomnosti sa považujú za doručené dňom ich prevzatia druhou zmluvnou stranou (príjemcom). Písomnosti sa považujú za doručené aj dňom odmietnutia prevzatia písomnosti alebo dňom vrátenia písomnosti odosielateľovi z dôvodu neprítomnosti adresáta alebo inak zmareného doručenia (napr. adresát neznámy, adresát si zásielku nevyzdvihol v odbernej lehote).
3. Nájomca vyhlasuje, že sa oboznámil s Protikorupčnou doložkou, zverejnenou na web stránke mesta Žiar nad Hronom ([www.ziar.sk/protikorupcna-politika/](http://www.ziar.sk/protikorupcna-politika/)), jej obsahu v celom rozsahu porozumel a zaväzuje sa dodržiavať všetky povinnosti z nej vyplývajúce počas celého obdobia trvania zmluvného vzťahu, ak z ustanovení Protikorupčnej doložky nevyplýva, že tieto povinnosti vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvného vzťahu.
4. Vzájomné práva zmluvných strán bližšie neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona č. 116/1990 Zb., Občianskym zákonníkom a inými právnymi predpismi platnými na území SR.
5. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží prenajímateľ, jeden rovnopis splnomocnenec, a jeden nájomca.
6. Túto zmluvu je možné meniť len písomnými a očíslovanými dodatkami podpísanými zmluvnými stranami.
7. Prenajímateľ a nájomca si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom prenajímateľ a nájomca vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického lebo fyzického nátlaku.

V Žiari nad Hronom, dňa 8.9.2023

V Žiari nad Hronom, dňa 8.9.2023

Prenajímateľ

Nájomca:

\_\_\_\_\_  
Mesto Žiar nad Hronom v zast.  
PhDr. Michaela Hric Pribilincová PhD.  
riaditeľka  
Mestské kultúrne centrum

\_\_\_\_\_  
Barbora Zifčáková  
predseda  
VOLTAGE

**ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA** vykonaná v zmysle § 7 č. 357/2015 Z.z.

Označenie alebo popis finančnej operácie alebo jej časti: príjem/ poskytnutie / použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy\*

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné: vykonať, ~~v nej pokračovať~~ alebo vymáhať poskytnuté plnenie.

Vedúci OEAF zodpovedný za ekonomiku a financovanie:

Meno a priezvisko: Ing. Martin Majerník Dátum: 11.7.2023 Podpis:

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné: vykonať, ~~v nej pokračovať~~ alebo vymáhať poskytnuté plnenie.

Zamestnanec zodpovedný za správu majetku mesta.

Meno a priezvisko: Ing. Miroslava Paulíková Dátum: 8.9.2023 Podpis:.....

\*nehodí sa škrtnite